

# Isaiah 29

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** Woe to Ariel, to Ariel, the city where David dwelt! add ye year to year; let them kill sacrifices.

וֹכְחַת אֶרֶץ לְאֶרֶץ לְהִי  
Woe to Ariel to Ariel the city dwelt where David add  
H1945 H740 H740 H7151 H2583 H1732 H5595  
יְנַקְפוּ: חֲגֵי יָם שָׁנָה עַל שָׁנָה  
to year H5921 to year sacrifices let them kill  
H8141 H8141 H2282 H5362

**2** Yet I will distress Ariel, and there shall be heaviness and sorrow: and it shall be unto me as Ariel.

וְאֶנִּי הִיא תִּהְיֶה וְהָיָה כִּי אֶרְאֶה: וְהָיָה וְהָיָה  
Yet I will distress Ariel and there shall be heaviness and sorrow  
H6693 H740 H1961 H8386 H592  
כִּי אֶרְאֶה: לִי וְהָיָה  
Ariel  
H1961 H0 H740

**3** And I will camp against thee round about, and will lay siege against thee with a mount, and I will raise forts against thee.

עַל יְיָ וְצָרָתִי עַל יְיָ וְחָנּוּ יְיָ  
And I will camp against thee round about and will lay siege  
H2583 H1754 H5921 H6696 H5921  
מִצָּרֹת: עַל יְיָ וְהָקִימָהּ מִצָּב  
against thee with a mount and I will raise forts  
H4674 H6965 H5921 H4694

4 And thou shalt be brought down, and shalt speak out of the ground, and thy speech shall be low out of the dust, and thy voice shall be, as of one that hath a familiar spirit, out of the ground, and thy speech shall whisper out of the dust.

וְשַׁפְּלִיתָ וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם  
 And thou shalt be brought down out of the ground and shalt speak out of the dust shall be low  
 H8213 H776 H1696 H6083 H7817

וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם  
 and thy speech shall be as of one that hath a familiar spirit out of the ground  
 H565 H1961 H178 H776

וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם  
 and thy voice out of the dust and thy speech shall whisper  
 H6963 H6083 H565 H6850

5 Moreover the multitude of thy strangers shall be like small dust, and the multitude of the terrible ones shall be as chaff that passeth away: yea, it shall be at an instant suddenly.

וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם  
 dust shall be like small Moreover the multitude of thy strangers  
 H1961 H80 H1851 H1995 H2114

וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם  
 shall be as chaff that passeth away Moreover the multitude of the terrible ones  
 H4671 H5674 H1995 H6184 H1961

וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם וְיִמְעַפֵּךָ רַחֵם  
 yea it shall be at an instant suddenly  
 H6621 H6597

**6** Thou shalt be visited of the LORD of hosts with thunder, and with earthquake, and great noise, with storm and tempest, and the flame of devouring fire.

בָּרַעַם    תִּפָּקֶד    צְבָאוֹת    יְהוָה    מֵעַם  
H5973      of the LORD      of hosts      Thou shalt be visited      with thunder  
H3068      H6635      H6485      H7482

וְהָיָה    וְסַעַר    הַסּוּפָה    גָּדוֹל    וְקוֹל    וְרָעַם    עִשׂ  
and with earthquake      noise      and great      with storm      and tempest      and the flame  
H7494      H6963      H1419      H5492      H5591      H3851

אוֹכְלָה:    אֵשׁ  
fire      of devouring  
H784      H398

**7** And the multitude of all the nations that fight against Ariel, even all that fight against her and her munition, and that distress her, shall be as a dream of a night vision.

כָּל    הַמּוֹן    לַיְלָה    חֲזוֹן    כְּחִלּוֹם    יְהוָה  
H1961      her shall be as a dream      vision      of a night      And the multitude  
H2472      H2377      H3915      H1995      H3605

צָבָה    יְהוָה    וְכָל    אֲרִיאֵל    לְעַל    צָבָה    יְהוָה    הַגּוֹיִם  
of all the nations      that fight      H5921      against Ariel      H3605      that fight  
H1471      H6633      H740      H6633

וּמַצַּדָּתָהּ    הַיָּמָצִיק    יָמָה:    וְהַמְצִיקָהּ  
against her and her munition      and that distress      H0  
H4685      H6693

**8** It shall even be as when an hungry man dreameth, and, behold, he eateth; but he awaketh, and his soul is empty: or as when a thirsty man dreameth, and, behold, he drinketh; but he awaketh, and, behold, he is faint, and his soul hath appetite: so shall the multitude of all the nations be, that fight against mount Zion.

וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H1961	H2009	H2009	H2009	H2009	H2009
or as when	dreameth	It shall even be as when an hungry	or as when	dreameth	dreameth
H834	H2492	H7457	H834	H2492	H2492
וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H398	H6974	H7386	H5315	H834	H2492
and behold he eateth	but he awaketh	is empty	and his soul	or as when	dreameth
וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H6771	H2009	H8354	H6974	H2009	H2009
a thirsty man	and behold he drinketh	but he awaketh	but he awaketh	but he awaketh	but he awaketh
וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H5889	H5315	H8264	H3651	H1961	H1995
and behold he is faint	and his soul	hath appetite	and his soul	and his soul	and his soul
וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H3605	H1471	H5921	H2022	H6726	H6726
of all the nations	be that fight	against mount	against mount	against mount	against mount
וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H3605	H1471	H5921	H2022	H6726	H6726
of all the nations	be that fight	against mount	against mount	against mount	against mount

**9** Stay yourselves, and wonder; cry ye out, and cry: they are drunken, but not with wine; they stagger, but not with strong drink.

וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H4102	H8539	H8173	H8173	H7937	H3808
Stay	yourselves and wonder	and cry	and cry	they are drunken	they are drunken
וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ	וְהָיָה הַ
H3196	H5128	H3808	H7941	H3808	H3808
but not with wine	they stagger	but not with strong drink	but not with strong drink	but not with strong drink	but not with strong drink

**10** For the LORD hath poured out upon you the spirit of deep sleep, and hath closed your eyes: the prophets and your rulers, the seers hath he covered.

תַּרְדֵּמָה הַ רֹחַ וְיְהוָה עָלֶיךָ מִ נָסַךְ כִּי  
H3588 hath poured out H5258 H5921 For the LORD H3068 upon you the spirit H7307 of deep sleep H8639  
 וַיִּסַּף אֶת עֵינֶיךָ מִ אֶת הַנְּבִיאִים וְאֶת רָאשֵׁיכָם  
and hath closed H6105 H853 your eyes H5869 H853 the prophets H5030 H853 and your rulers H7218  
 כִּסָּהּ: הַחֹזִים  
the seers H2374 hath he covered H3680

**11** And the vision of all is become unto you as the words of a book that is sealed, which men deliver to one that is learned, saying, Read this, I pray thee: and he saith, I cannot; for it is sealed:

כְּדִבְרֵי הַכָּל לַחֹזֵן וְלָכֵן מִ וְתָהּ י  
H1961 H0 And the vision H2380 H3605 of all is become unto you as the words H1697  
 אֶל אֶת וְיִתֵּן וְאֲשֶׁר חֵת וּמִ הַסֵּפֶר  
of a book H5612 for it is sealed H2856 H834 which men deliver H5414 H853 H413  
 וְאָמַר הֵן נֶא קִרְא וְאָמַר הַסֵּפֶר יוֹדֵעַ  
to one that is learned H3045 of a book H5612 saying H559 Read H7121 H4994 H2088 saying H559  
 הוּא: חֵת וּמִ כִּי אֵין לֵא  
H3808 I cannot H3201 H3588 for it is sealed H2856 H1931

**12** And the book is delivered to him that is not learned, saying, Read this, I pray thee: and he saith, I am not learned.

סֵפֶר׃ יַד עֲתִי לֹא אָשׁוּר עַל סֵפֶר׃ וְנָתַן |  
 is delivered And the book H5921 H834 H3808 I am not learned And the book  
 H5414 H5612 H3045 H5612

יַד עֲתִי לֹא אָשׁוּר וְנָתַן קִרְבִּי אֶת הַסֵּפֶר וְנָתַן  
 saying Read H4994 H2088 saying H3808 I am not learned  
 H559 H7121 H559 H3045

סֵפֶר׃  
 And the book  
 H5612

**13** Wherefore the Lord said, Forasmuch as this people draw near me with their mouth, and with their lips do honour me, but have removed their heart far from me, and their fear toward me is taught by the precept of men:

הִזָּה הַעָם הַזֶּה נִגַּשׁ כִּי יֵעַן אֲדֹנָי וַיֹּאמֶר  
 said Wherefore the Lord Forasmuch H3588 draw near as this people H2088  
 H559 H136 H3282 H5066 H5971

מִמֶּנִּי רָחֹק וְלִבִּי וּבִשְׂפָתַי כְּבֹד וְנִי בִפִּי יוֹ  
 me with their mouth and with their lips do honour their heart far H4480  
 H6310 H8193 H3513 H3820 H7368

מִלְמַדָּה׃ אָנֹשׁ יָם מִצֹּת אֶת יִרְאַתָּם וְנָתַן  
 by the precept H376 toward me is taught  
 H4687 H3925

**14** Therefore, behold, I will proceed to do a marvellous work among this people, even a marvellous work and a wonder: for the wisdom of their wise men shall perish, and the understanding of their prudent men shall be hid.

אֶת	הַפֶּלֶא	א	יֹסֵף	הִנֵּנִי	לֵךְ
H854	H6381		H3254	H2005	H3651
<b>Therefore behold I will proceed even a marvellous work</b>					
וְאֲבֹדָה	וְפֶלֶא	א	הַפֶּלֶא	הֵן	הָעָם
H6	H6382		H6381	H2088	H5971
<b>among this people even a marvellous work and a wonder men shall perish</b>					
תִּסְתַּתֵּר:	נְבֹנֵי	יֹ	וְבִינֵי	ת	חֲכָמֵי
H5641	H995		H998		H2451
<b>for the wisdom of their wise and the understanding of their prudent men shall be hid</b>					

**15** Woe unto them that seek deep to hide their counsel from the LORD, and their works are in the dark, and they say, Who seeth us? and who knoweth us?

וְהֵן	הָ	עֵצָה	לְסִתּוֹ	ר	מִיְהוָה	הַמַּעֲמִיקִים	יֵם	הֵן	וֵי
H1961		H6098	H5641		H3068	H6009		H1945	
<b>Woe unto them that seek deep from the LORD to hide their counsel</b>									
וְמִי	י	רָא	נוֹ	מִי	וֵי	אָמַר	ו	מַעֲשֵׂיהֶם	בְּמַחְשָׁן
H4310		H7200		H4310		H559		H4639	H4285
<b>are in the dark and their works and they say Who seeth us and who knoweth</b>									
יָדְעֵנוּ:									
<b>us and who knoweth</b>									
H3045									

**16** Surely your turning of things upside down shall be esteemed as the potter's clay: for shall the work say of him that made it, He made me not? or shall the thing framed say of him that framed it, He had no understanding?

יְהִי שֶׁבַח ב	לְיֹצֵר וְ	כֹחַ מֶרֶם אִם	הֵן פִּכְכֹּם
shall be esteemed	as the potter's	clay	Surely your turning of things upside down
H2803	H3335	H2563	H2017

  

עָשָׂה נִי לֹא עָשָׂה נִי	מַעֲשֵׂה הָ	אָמַר רַ	כִּי
it He made	for shall the work	say	H3588
H6213	H4639	H559	

  

הִבִּין:	לֹא	לְיֹצֵר וְ	אָמַר רַ	וְ! צָר
it He had no understanding		as the potter's	say	me not or shall the thing framed
H995		H3335	H559	H3336

**17** Is it not yet a very little while, and Lebanon shall be turned into a fruitful field, and the fruitful field shall be esteemed as a forest?

לְבָנֹן וְ	וְשֶׁבַח ב	מִזְעָר רַ	מְעַט ט	עוֹד	הַלּוֹא
and Lebanon	shall be turned	Is it not yet a very	little while		H3808
H3844	H7725	H4213	H4592	H5750	

  

יִחְשָׁב:	לִי עֵר	וְהַפְרֹתָ ל	וְהַפְרֹתָ ל
shall be esteemed	as a forest	and the fruitful field	and the fruitful field
H2803	H3293	H3759	H3759

**18** And in that day shall the deaf hear the words of the book, and the eyes of the blind shall see out of obscurity, and out of darkness.

וְשָׁמַע וְ	דְּבָרֵי הַחֲרֹשִׁים	יָם הָהוּא וְ	בַּיּוֹם	וְ
hear	shall the deaf	the words	of the book	And in that day
H8085	H2795	H1697	H5612	H3117

  

וְיֵצֵא מִלְּ	וְיֵצֵא מִלְּ	עֵינֵי י	עוֹרְיָם	תִּרְאֶינָה:
out of obscurity	and out of darkness	and the eyes	of the blind	shall see
H652	H2822	H5869	H5787	H7200



**19** The meek also shall increase their joy in the LORD, and the poor among men shall rejoice in the Holy One of Israel.

אֲדָם וְאֶבְיוֹנֵי יִשְׁמְחֵה בְּיְהוָה הָעֲנָוִים יִזְכָּסוּ וְ  
also shall increase The meek in the LORD their joy and the poor among men  
H3254 H6035 H3068 H8057 H34 H120

יִגִּילוּ: יִשְׂרָאֵל לְבִקְדֹשׁ  
in the Holy One of Israel shall rejoice  
H6918 H3478 H1523

**20** For the terrible one is brought to nought, and the scorner is consumed, and all that watch for iniquity are cut off:

וְנִכְרְתוּ לֵץ וְזֹלָה עַרְיָץ אֶפְסֹס כִּי  
H3588 is brought to nought For the terrible one is consumed and the scorner are cut off  
H656 H6184 H3615 H3887 H3772

אֵין: שׁוֹקֵדִים כָּל  
H3605 and all that watch for iniquity  
H8245 H205

**21** That make a man an offender for a word, and lay a snare for him that reproveth in the gate, and turn aside the just for a thing of nought.

בֶּשֶׁר עַר וְלִמּוֹךְ יָחַד בְּדָבָר אָדָם מַחֲטִיֵּא יֵקֵשׁ וְ  
an offender That make a man for a word for him that reproveth in the gate  
H2398 H120 H1697 H3198 H8179

וְיָטוּ בֵּית הַצְדִּיק: וְיִקְשׁוּ  
and lay a snare and turn aside for a thing of nought the just  
H6983 H5186 H8414 H6662

**22** Therefore thus saith the LORD, who redeemed Abraham, concerning the house of Jacob, Jacob shall not now be ashamed, neither shall his face now wax pale.

יַעֲקֹב בֵּית אֵל יְהוָה אָמַר כֹּה לֵךְ  
H3290 H1004 H413 H3068 H559 H3541 H3651  
**Therefore thus saith the LORD concerning the house Jacob**

עַתָּה הֵלֵא אֲבֹרָה אֶת פֶּדֶה אֲשֶׁר  
H6258 H3808 H85 H853 H6299 H834  
**who redeemed Abraham**

פָּנָיו עַתָּה וְלֹא יַעֲקֹב יִבֹּשׁ  
H6440 H6258 H3808 H3290 H954  
**neither shall his face Jacob shall not now be ashamed**

יִחְוֶה  
H2357  
**now wax pale**

**23** But when he seeth his children, the work of mine hands, in the midst of him, they shall sanctify my name, and sanctify the Holy One of Jacob, and shall fear the God of Israel.

בְּקִרְבִּי יְדֵי מַעֲשֵׂה הַיָּלֵד בְּרֹאיוֹתָיו  
H7130 H3027 H4639 H3206 H7200 H3588  
**But when he seeth his children the work of mine hands in the midst**

וְאֶת יַעֲקֹב בֵּית קֹדֶשׁ וְאֶת יְהוָה וְאֶת שְׁמִי וְהִקְדֹּשׁ יִשְׁוּ  
H853 H6918 H3290 H853 H6942 H8034 H6942  
**and sanctify my name and sanctify the Holy One of Jacob**

וְיִרְאוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל  
H430 H3478 H6206  
**the God of Israel and shall fear**

**24** They also that erred in spirit shall come to understanding, and they that murmured shall learn doctrine.

וַיָּדַע וְ

shall come  
H3045

תִּיעִי

They also that erred  
H8582

ר וּחַ

in spirit  
H7307

בִּינָה

to understanding  
H998

וְרוֹגְגִים יִם

and they that murmured  
H7279

וְלִמְדוּ

shall learn  
H3925

לְקַח:

doctrine  
H3948

From KJV Study • [kjevstudy.org](http://kjevstudy.org)